

# ŽELEZNIČNÝ **semafor**

ŽSR

ŽELEZNÍČ SLOVENSKEJ REPUBLIKY

ROČNÍK XXIV

JÚN 2014



**Začala modernizácia trate  
Považská Teplá - Žilina**

**Blesk 2014**





## EDITORIAL

## Zastav a preži!

Vedeli ste, že na svete je viac ako 600-tisíc železničných priecestí? Na Slovensku je ich 2145 a v Európskej únii 114-tisíc. A každý deň je na nich, podľa informácií z UIC, jedna osoba usmrtená alebo vážne zranená. Takmer všetky nehody na železničných priecestiach sú spôsobené chybami účastníkov cestnej premávky. Tie robia vodiči áut, ale aj chodci tým, že nerešpektujú dopravné značenia, signály a predpisy. Štatistiky ďalej uvádzajú, že ľudia, ktorí nehody spôsobujú, často bývajú alebo pracujú v blízkosti železničných priecestí. Ťažko hodnotiť prečo je to tak, avšak jedno je isté, a platí na celom svete, že nerešpektovať signalizačné zariadenia, prebiehať alebo prechádzať cez priecestie na poslednú chvíľu alebo dokonca na červenú, je veľký risk.

Aj preto tohtoročná kampaň na Slovensku nesie heslo Zastav a preži! Bilbordy s týmto heslom apelujú na všetkých, ktorí podceňujú nebezpečenstvo, neraz sa ponáhľajú aj za cenu ohrozenia svojho aj ďalších životov. A práve takto sa ŽSR zapojili do kampane, ktorá sa už tradične koná v júni. Tento rok to bol 3. jún, kedy sa v 47 krajinách na rôznych miestach konali akcie na národnej úrovni pod spoločným posolstvom kampane ILCAD „Správajte sa bezpečne na železničných priecestiach!“ Aj ŽSR sa kampane aktívne zúčastňuje a o tej tohtoročnej sa dočítate na strane 4 a 5.

Príprava júnového čísla nám v redakcii ohlasovala príchod leta najmä takmer tropickými teplotami počas minulého týždňa. A toto obdobie je vždy aj znamením, že sa rok dostáva do svojej druhej polovice. Radostnejší je iste fakt, že tá polovica začína dovolenkovým obdobím, ktoré mnohí z nás považujú za jedno z najkrajších. Deti jednoznačne, keďže začínajú prázdniny. Na tie sa teší aj Simon Šinka z obálky, ktorého obrázok vyhral prvé miesto vo výtvarnej súťaži, organizovanej UIC. A nás zasa teší, že aj takýmto milým spôsobom reprezentoval slovenské železnice.

O výnimočnú udalosť z detských čias sa s nami podelila aj sympatická 90-ročná Katarína Zahornacká z Margecian. Napriek úctyhodnému veku nám niekdajšia mostárka detailne vyzoopravala zážitok starý 78 rokov, v ktorom vystupovala ako 12-ročná slečna. Už vtedy mala k železnici blízko. Jej príbeh je na strane 19.

Prijemné čítanie a krásne leto želim!



## Lepšie výsledky hospodárenia

O prevádzkovej situácii, ekonomike, projektoch, ale aj o inventarizácii a energetickom hospodárení sa rokovalo na májových a júnovom stretnutí členov vedenia našej firmy. Generálny riaditeľ schválil niekoľko dôležitých návrhov, ako napríklad prvú aktualizáciu investičného plánu hospodárskym spôsobom na rok 2014.

## Pozitívne hospodárenie pokračuje

Za obdobie prvých štyroch mesiacov tohto roka sa dosiahol zisk vo výške 8 109 tis. €, čo je lepší výsledok v porovnaní s plánom o 13 896 tis. €. Na daný výsledok hospodárenia mali vplyv predovšetkým: nižšie čerpanie nákladov na nákup služieb o 3 329 tis. €, nižšie náklady na nákup elektriny o 5 058 tis. €, úspora osobných nákladov z titulu nižšieho počtu zamestnancov o 1 566 tis. €, nižšie finančné náklady a vyššie tržby z úhrad za prístup k železničnej infraštruktúre o 1 167 tis. €. Prepočítaný počet zamestnancov k 30. 4. 2014 bol 14 230, zúčtovaný objem prác a dodávok na investíciách činil 58 290 tis. €, čo je plnenie celoročného plánu 12,9 %. Priaznivý ekonomický vývoj pokračuje aj v období 1 - 5/2014 (bližšie tabuľka)

## I. aktualizácia investičného plánu aktiváciou z vlastných zdrojov

GR rozhodnutím č. 42/2014 schválil návrh 1. aktualizácie investičného plánu zabezpečovaneého z vlastných zdrojov aktiváciou (hospodárskym spôsobom) na rok 2014.

Na základe požiadaviek odborov GR a VOJ bol plán pre rok 2014 pre potreby realizácie investičných akcií aktualizovaný a rozpisovaný nasledovne:

a) s cieľom použitia vyzískaného materiálu vo výške 1 899 986 € z celkového limitu 5 mil. € pre odbory železničnej infraštruktúry (ŽI). Oproti schválenému plánu došlo k zvýšeniu čerpania pre odbory ŽI o 108 773 €, bez zmeny celkového schváleného plánovaného limitu (nerozpísaná finančná čiastka 3 100 014 €).

b) aktualizácia plánovaného limitu pre realizáciu investícií dodávateľským spôsobom ako aj hospodárskym spôsobom v členení z celkového limitu 10 mil. €, z toho 3 769 631 € (dodávateľský spôsob - 31,68 %) a 6 230 369 € (hospodársky spôsob - 68,32 %) bez zmeny výšky schváleného limitu.

Na základe záverov diskusie do návrhu tejto 1. aktualizácie budú zapracované aj investičné akcie zamerané na potrebu riešenia dobudovania autorampy v ŽST Humenné a Bratislava hl. stanica v súvislosti s prevádzkou autovožňa na vlaku R 614/615 Zemplin už pri zavedení GVD 2014/2015.

## Projektové riadenie

Generálny riaditeľ schválil rozhodnutím č. 8/2014 aktualizáciu projektu Redizajn ISI grafický pasport zabezpečovacích zariadení a pasport mostov. Zmenové konanie č. 1/2014 bolo predložené z dôvodu ukončenia zmluvy o poskytovaní služieb k 31. decembru 2013, ktorej predmetom bola konsolidácia a integrácia funkcionality do prostredia konsolidovanej cieľovej architektúry integrovaného informačného systému ŽSR. Zahŕňa aktualizáciu plánu úloh, konkrétne doplnenie jednej úlohy: „Overovacia prevádzka“ do časti Implementácia projektu, čím dôjde k posunu ukončenia tejto fázy a následne sa posunie termín spracovania hodnotiacej správy v termíne do konca roka 2014. **Rozhodnutím GR č. 39/2014 bol schválený návrh zmenového konania č. 1/2014 projektu č. 14/2011 Optimalizácia správy a údržby budov a s nimi súvisiaceho majetku.** Obsahom

## Vybrané ekonomické ukazovatele ŽSR za január - máj 2014

UKAZOVATEL	1. - 5. 2013 skutočnosť	1. - 5. 2014 plán	1. - 5. 2014 skutočnosť	% plnenia oproti plánu	% plnenia mediročne
<b>ÚDAJE Z VÝKAZU KOMPLEXNÉHO VÝSLEDKU PODĽA IFRS ( v tis. € )</b>					
<b>Výnosy celkom</b>	<b>196 878</b>	<b>190 558</b>	<b>188 831</b>	<b>99,09</b>	<b>95,91</b>
- z toho tržby z predaja vlastných služieb	85 797	74 178	71 542	96,45	83,38
- v tom úhrada za prístup k ŽI	38 295	28 044	29 357	104,68	76,66
- z toho úhrada fixnej časti EON (dotácia)	108 333	104 167	104 167	100,00	96,15
<b>Náklady celkom</b>	<b>185 225</b>	<b>195 102</b>	<b>177 970</b>	<b>91,22</b>	<b>96,08</b>
Výsledok hospodárenia z prevádzkovej činnosti	13 196	-2 609	11 442	-438,60	86,71
Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti	-1 479	-1 934	-556	28,74	37,59
Výsledok hospodárenia za obdobie pred zdanením	11 717	-4 543	10 886	xx	92,91
<b>Výsledok hospodárenia za obdobie po zdanení</b>	<b>11 653</b>	<b>-4 543</b>	<b>10 861</b>	<b>xx</b>	<b>93,20</b>
<b>DOPRAVNÉ VÝKONY</b>					
Dopravné výkony OD v tis. vlkm	13 074	13 252	13 223	99,78	101,14
Dopravné výkony ND v tis. vlkm	5 585	5 258	5 792	110,16	103,70
Dopravné výkony OD v mil. hrtkm	3 502	3 514	3 572	101,65	102,02
Dopravné výkony ND v mil. hrtkm	7 004	6 823	7 324	107,35	104,58
<b>Spolu dopravné výkony (OD + ND) v tis. vlkm</b>	<b>18 659</b>	<b>18 510</b>	<b>19 015</b>	<b>102,73</b>	<b>101,91</b>
<b>Spolu dopravné výkony (OD + ND) v mil. hrtkm</b>	<b>10 505</b>	<b>10 337</b>	<b>10 897</b>	<b>105,42</b>	<b>103,73</b>
<b>ZAMESTNANCI</b>					
Priemerný prepočítaný stav	14 390	14 504	14 190	97,83	98,61
Evidenčný počet k 31. 5.	14 331	-	14 023	xx	97,85

zmenového konania je pozastavenie realizácie projektu z dôvodu časového posunu pri dodaní motorových vozidiel pre zabezpečenie mobility rýchlych zásahových čiat (RZČ) v oblasti budovného hospodárstva a časového posunu v procese verejného obstarávania dodávateľov externej údržby železničných budov. Súčasne bol schválený aj návrh zmenového konania č. 1/2014 projektu č. 01/2013 **Redizajn prevádzkového informačného systému PIS**. Zmenové konanie zahŕňa návrh posunu termínu úloh vo fáze implementácie a vyhodnotenia projektu.

**Inventarizácia majetku na ŽSR pomocou čiarových kódov**

Hodnotiacia správa projektu č. 02/2014 obsahuje prehľad plnenia cieľov daného projektu, postup realizácie, vyhodnotenie ukazovateľov výkonnosti projektu (zníženie počtu tlačенých podporných dokumentov v procese inventarizácie, skrátenie procesu inventarizácie), vyhodnotenie rizík projektu (predpokladané riziká boli eliminované a úlohy projektu boli plnené v súlade s časovým harmonogramom), návrh kontrolného mechanizmu na sledovanie zrealizovaných zmien a dosiahnutých efektov projektu. Materiál vyúsťuje do návrhu odporúčaní. Náklady na realizáciu pilotného projektu dosiahli výšku 88 671 €. GR rozhodnutím č. 41/2014 schválil hodnotiacu správu projektu č. 02/2014 **Inventarizácia majetku ŽSR pomocou čiarových kódov**. Súčasne bolo uložené zhodnotiť plnenie realizácie schválených odporúčaní a spracovať v 1. štvrtroku 2015 zámer ďalšieho postupu zavádzania systému inventarizácie majetku na ŽSR pomocou čiarových kódov aj na ostatných VOJ ŽSR.

**Postupné kroky na riešenie problémových oblastí energetického hospodárstva ŽSR**

Materiál bol spracovaný na základe záverov porady zástupcov troch železničných spoločností 25. marca 2014. Požiadavka spracovania vychádza aj z potreby implementovať všeobecne platné predpisy, predovšetkým v oblasti štandardov kvality v dodávke, meraní a vyhodnocovaní spotreby elektrickej energie, vrátane vytvorenia podmienok pre optimalizáciu spotreby trakčnej energie. Obsahuje aj doterajšie skúsenosti so zavádzaním merania spotreby, energetického dispečingu, s potrebami a možnosťami dopravcov. Dané postupové kroky budú následne premietnuté do pripravovanej stratégie fungovania železničnej energetiky na ŽSR. Súčasne na základe rozhodnutia GR č. 36/2014 bola prerokovaná aj analýza hospodárstva VOJ ŽE. Bolo poukázané na výsledky hospodárstva príslušnej VOJ za 1. štvrtrok 2014, zdôvodnenie odchýlok oproti plánu, na vymedzenie rizík v súvislosti so zavedením centrálnej fakturácie, ktorú zastrešuje operátor trhu s elektrinou v SR (OKTE, a. s.), návrh opatrení a ich možnú realizáciu.

Ing. Anton KUKUČKA, Ing. Stanislava FEJFAROVÁ, CSc.

# 0 36 mesiacov v cieľi!

## Začala modernizácia trate z Považskej Teplej do Žiliny

**Poklepaním základného kameňa pred železničnou stanicou Bytča sa 2. júna oficiálne začala modernizácia trate medzi Považskou Teplou a Žilinou na rýchlosť 160 km/h. Výstavba bude prebiehať za plnej prevádzky a nezaobmedzí sa bez obmedzení v doprave. Obnova tohto 22-kilometrového úseku bude trvať tri roky, pričom celkové náklady predstavujú 153,349 milióna eur.**

Obnova úseku od Považskej Teplej po Žilinu je druhou etapou modernizácie trate medzi Púchovom a Žilinou pre traťovú rýchlosť do 160 km/h. „Je to jeden z posledných úsekov, aby celá trať od Bratislavy až po Žilinu bola zmodernizovaná. Po dokončení tento úsek prinesie zvýšený komfort, ale aj vyššiu bezpečnosť nielen cestujúcim, ale aj pre všetkých obyvateľov, ktorí žijú v blízkosti trate,“ uviedol na slávnostnom akte minister dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR Ján Počiatek. Stavebné činnosti medzi Považskou Teplou a Žilinou sú rozdelené do šiestich ucelených častí a keďže trať bude postavená na rýchlosť 160 kilometrov za hodinu, všetky križovania s cestnými komunikáciami budú mimoúrovňové. „Na zmodernizovanom 22 kilometrovom úseku bude postavených šesť nových železničných a päť cestných mostov, deväť jestvujúcich mostov sa zrekonštruuje. Pribudne aj päť nových podchodov a protihlukové steny v celkovej dĺžke viac ako 12 kilometrov. Za 36 mesiacov by na tomto mieste mala viesť moderná trať,“ ozrejmil detaily Ing Štefan Hlinka, generálny riaditeľ ŽSR a následne dodal: „Vzhľadom na to, že ideme v telese pôvodnej trate, stavba sa realizuje bez vylúčenia prevádzky. Počas prác treba počítať s meškaním vlakov, avšak výsledok bude stať za to.“ Zhotoviteľom stavby je Združenie TEBS, vedené spoločnosťou TSS Grade, a. s. Bratislava, ďalšími členmi sú Bögl a Krýsl, k. s., Praha, Eiffage Construction Slovenská republika, s. r. o., Bratislava a Swietelsky Bau-gessellschaft m. b. H., Linz. Celkové náklady



Generálneho riaditeľa ŽSR Štefana Hlinku privítal v Bytči Ing. Miroslav Samko, prednosta ŽST Púchov, ktorý nesamostatnú ZST Bytča riadi.

na modernizáciu úseku Považská Teplá – Žilina predstavujú 153,349 milióna €. Výška nenávratného finančného príspevku z eurofondov je 113 miliónov € a projekt bude financovaný zo súčasného a budúceho programového obdobia. Celá trať z Bratislavy do Žiliny má byť zmodernizovaná do roku 2020, čím sa dočiel skrátenie cestovných časov o pol hodinu.

Martin BALKOVSKÝ, foto: autor



Ján Počiatek, František Palko aj Štefan Hlinka sa zaujímali o prvé stavebné činnosti v stanici.



Sedem kladíviek poklevalo základný kameň stavby Považská Teplá – Žilina.

## Zmena na poste námestníka pre prevádzku

Ing. Ján Juriga končí 30. júna v pozícii námestníka generálneho riaditeľa pre prevádzku a odchádza do starobného dôchodku. Na uvoľnený post 1. júla nastúpi Bc. Milan Kubiček, ktorého do tejto funkcie vymenoval generálny riaditeľ Železníc Slovenskej republiky Ing. Štefan Hlinka. Zároveň od 1. júla vymenoval Ing. Mariana Bošnáka za riaditeľa odboru bezpečnosti a inšpekcie GR ŽSR.





# Zastav a preži!

## 3. jún - Medzinárodný deň bezpečnosti na železničných priecestiach

Existuje webová stránka, na ktorej je spustené počítačové a jednotlivé štatistiky toho, čo momentálne najviac hýbe svetom. Okrem toho, že vidíte, ako neuveriteľne rýchlo rastie cifra dolárov, ktoré sú denne minuté na liečbu chorôb spojených s obezitou a tie, ktoré idú na programy na chudnutie, presne vidíte, ako v sekunde rastie počet tých, ktorí sa práve narodili, ale aj tých, ktorí len s malým oneskorením za nimi odchádzajú z tohto sveta. Rýchlosť, s akou však tieto čísla rastú je závažná, aj keď ide o svetové štatistiky. Žiaľ, do smutného číselníka spadá aj jeden ľudský život denne, ktorý vyhasne na železničnom priecestí.

Aj tohtoročný, už 6. ročník ILCAD, teda Medzinárodný deň bezpečnosti na železničných priecestiach, sa Železnice SR spoločne s ministerstvom dopravy, policajným zborom a mediálnym partnerom projektu Zelenou vlnou RTVS zapojili do projektu, ktorý ma chrániť ľudské zdravie a životy na železničných priecestiach.

Tento rok ŽSR prišli s edukatívnym DVD, ktoré ilustračne ukazuje viaceré situácie, ktorých sa nielen vodiči, ale aj chodci chybné dopúšťajú. Rôzne situácie ilustračne ukazujú, ako niektorí vodiči chybné prechádzajú cez priecestie. Rovnaké ukážky sú však nahraté aj vo verzii správnej, v súlade s pravidlami cestnej premávky. Samozrejme, aj s citáciou zákona. DVD obsahuje aj konkrétne zábery z reálnych nehôd a štatistiky. Spoločným posolstvom kampane ILCAD, ktorá sa konala ako aj po iné roky v 47. krajinách na rôznych miestach, je: „**Správajte sa bezpečne na železničných priecestiach!**“ ŽSR tak nadväzujú na niekoľko rokov systematicky realizované preventívno-bezpečnostné aktivity pre účastníkov cestnej premávky, ktorým poskytujú informácie o pravidlách, ako sa bezpečne správať v blízkosti trate a na železničných priecestiach a predchádzať tak nehodovosti v týchto úsekoch. DVD bolo s úspechom prezentované aj pred novinármi, bude distribuované do autoškôl, dostupné je aj na našom webe ([www.zsr.sk](http://www.zsr.sk)) a v prípade záujmu sa dostane aj do ďalších organizácií a škôl. Spoločnou snahou je, aby DVD bolo k dispozícii aj verejnosti a médiám, s cieľom poukázať na mimoriadnu závažnosť a tragický rozmer stretu cestného vozidla alebo chodca s niekoľkotonovým dráhovým vozidlom. Pripomenúť hroziace nebezpečenstvo, ktoré má v jedinom okamihu nepozornosti či nerozvážnosti následky v podobe zbytočnej straty ľudských životov, strate zdravia a majetkových škôd. Na priecestiach s rozličnými druhmi zabezpečenia v Dubovej, Medzibrode, Podbrezovej a Brusne bola pri natáčaní aj naša redakcia, a tak vám prinášame niekoľko záberov zachytených našim objektívom.

(iva), Foto: autorka



Tlačovej besedy s novinármi sa zúčastnili zástupcovia ŽSR, policajného zboru a ostatní partneri projektu. Bc. Milan Kubiček (v strede), riaditeľ odboru 440 a riaditeľka odboru 140, hovorkyňa ŽSR Mgr. Martina Pavlíková vysvetľovali a upozorňovali na dôležitosť dodržiavania predpisov pri prechádzaní cez kolajnice.



Filmári pri natáčaní jednotlivých scén. Všetko muselo byť dokonale zorganizované.



Prezentácia preventívno – bezpečnostného DVD bola úspešná aj pre médiá.

## Ďakujeme

Odbor komunikácie GR ŽSR vyjadruje v mene svojom, ako aj v mene vedenia ŽSR poďakovanie za ochotu, pomoc a spoluprácu pri príprave a realizácii preventívno - bezpečnostného DVD zamestnancom OR Zvolen, z odvetvia oznamovacej a zabezpečovacej techniky, traťového obvodu v Banskej Bystrici, ako aj odborníkom z odboru bezpečnosti a inšpekcie. Vďaka profesionalite zainteresovaných, výbornej príprave, technickej podpore a veľmi dobrej koordinácii sa podarilo zrealizovať všetky situácie podľa scenára. Ďakujeme zúčastneným zložkám, nielen zo strany pracovníkov železníc, ale aj policajného zboru.





Vodič nákladného auta vchádza na priecestie v momente, keď už vidí, že k priecestiu sa blíži vlak...



...nebezpečný prechod v tejto chvíli môže stáť život nielen vodiča nákladniaku, ale aj rušňovodiča.



Autá stojace pred priecestím...



...a nedočkavý vodič, ktorý predbieha pred priecestím vodiča pred ním. Veľmi riskantný manéver.



Otáčanie na priecestí tiež nie je u niektorých vodičov výnimkou. Žiaľ, aj táto bizarnosť sa už stala nejednou reálnou situáciou.



Autobus má pred sebou kolónu áut a nevšimá si, že sa posúva priamo na priecestie a zostáva na ňom stáť.



Autobus alebo akékoľvek iné cestné vozidlo nikdy nesmie stáť na priecestí. Stretnutie s vlakom a následky sú v takom prípade fatálne. Rovnako, ako to bolo v prípade nehody v Polomke.



...spolusediaci by vám v núdzovej situácii mohol takto riskantne pomôcť. Je to však hra o život. **Nikdy to nerobte!**



Zostať uväznený na priecestí v čase, keď bliká červené svetlo je mimoriadne nebezpečné. Vodič ale nerespektoval svetelnú výstrahu...

## Aktuálne štatistiky za prvých päť mesiacov 2014

OBDOBIE 1. JANUÁR – 31. MÁJ 2013				OBDOBIE 1. JANUÁR – 31. MÁJ 2014			
Počet nehôd	zranenie			Počet nehôd	zranenie		
	smrteľné	ťažké	ľahké		smrteľné	ťažké	ľahké
20	6	7	0	17	3	4	2

V sledovanom období roku 2013 došlo k 20 nehodám. Pri týchto nehodách utrpelo 6 osôb smrteľné zranenie (2x vodič, 1x rušňovodič, 3x chodec, z toho jeden prípad samovraždy). Ďalej 7 osôb utrpelo ťažké zranenie (2x vodič, 3x chodec, 1x spolujazdec, 1x cestujúci).

V sledovanom období roku 2014 došlo k 17 nehodám. Pri týchto nehodách utrpeli 3 osoby smrteľné zranenie (2x chodec, 1x cyklista). Ďalej 4 osoby utrpeli ťažké zranenie (3x vodič, 1x spolujazdec) a 2 osoby utrpeli ľahké zranenie (spolujazdci).





# Výluka pod Strečnom potrvá do konca letných prázdnin

Cestujúci využívajúci železničnú dopravu pod Strečnom sa až do 26. augusta musia obrnúť riadnou dávkou trpezlivosti. Rekonštrukcia frekventovanej trate medzi Vrútkami a Varínom spôsobuje meškania vlakov. Niekedy je to pár, inokedy sú to celé desiatky minút. Náročná jednokoľajná prevádzka neustále preveruje schopnosti dopravných zamestnancov. Zhotoviteľa zasa tlačí termín ukončenia výluky 1. traťovej koľaje – 20. jún. Aj ten bol kvôli komplikáciám posunutý o 6 dní. Hneď nato začína 65-dňová obnova susednej koľaje.

Keď sa 1. apríla začala výluka kvôli rekonštrukcii 1. traťovej koľaje pod Strečnom, ukázalo sa, že avizované komplikácie v doprave neboli prvoaprílovým žartom. Z dvojkolajky medzi Vrútkami a Varínom je jednokoľajka s citelne obmedzenou traťovou rýchlosťou, a ak k nej prirátame aj vplyv výluk na koridore, plnenie GVD je len zbožný sen. Meškania vlakov pociťujú najmä v železničnej stanici vo Vrútkach. „Taktová doprava medzi Bratislavou a Košicami sa u nás stretáva v jednej chvíli. Zároveň vlaky vychádzajú, končia i prechádzajú do Banskej Bystrice a Zvolena. Meškание vlakov vnímajú cestujúci veľmi citlivo, až podráždene a prenášajú to najmä na výpravcov. Zamestnanci stanice zatiaľ toto fyzicky aj psychicky náročné obdobie znášajú obdivuhodne, už teraz im patrí pochvala,“ uviedol Ing. Peter Lisoň, prednosta ŽST Vrútky. Aj vo Varíne sa snažia, aby vlaky meškali čo najmenej. Najmä rýchliky a IC vlaky smerujúce od Žiliny dopravujú cez ŽST Žilina - Teplička, po spojovacej koľaji poza vápenku až za ŽST Varín k Odbočke Potok, kde vyčkávali na protismerné vlaky. Takto ušetria pár minút. Mnohí cestujúci ale pri sledovaní rozsiahlej stavebnej činnosti z okien vlaku očakávajú po obnove koľaje aj vyššiu traťovú rýchlosť. „Nehovoríme o modernizácii, ale komplexnej rekonštrukcii železničného zvršku,“ upozorňuje Ing. Jozef Blahovec, prednosta sekcie ŽTS OR Žilina a dodáva: „Rekonštrukciou sa smerové pomery koľaje nemenia, znižuje sa iba jej niveleta, ktorá nemá vplyv na zvyšovanie traťovej rýchlosti. Aj po obnove sa tu bude jazdiť maximálne stovkou, v niekto-



V úseku s vysokou hladinou spodnej vody sú dôležité funkčné odvodnenia.



Na naukladané betónové podvaly sa ihneď upevňujú 75-metrové koľajnicové pásy. Zariadenie na nasadzovanie koľajnic obsluhuje iba jeden človek.



Súčasne s 1. traťovou koľajou sa rekonštruje aj nástupište na zastávke v Strečne.



Napravo Ing. Jaroslav Svoboda, stavbyvedúci firmy GJW Praha s. r. o. opisuje problémové miesta rekonštrukcie. Pozorne ho počúvajú (zľava) Ing. Jozef Blahovec, prednosta sekcie ŽTS OR Žilina a Ing. Petr Kliment, vedúci prevádzky SMSU ŽTS TO Žilina.



Pri rozmiestňovaní betónových podvalov predviedol svoje prednosti pokladač podvalov PTH 350 Donelli. Denný výkon stroja je až 1000 metrov hotového koľajového roštu.

rých miestach 90 km/h.“ Počas obnovy 11,3-kilometrového úseku sa v terénnych zárezoch urobili odvodnenia, na vybraných mostoch obnovili izolácie, vymenilo osvetlenie v tuneloch a čiastočne natiahla nová káblová trasa. Harmonogram prác ale narušili nečakané komplikácie, ktoré oddialili termín ukončenia výluky o 6 dní. „Vysoká hladina podzemnej vody sťažovala zhotoviteľovi železničného spodku práce v záreze pred Vrútkami. Pri mostoch cez Varínku sa zasa zistilo neúnosné podložie, preto musela byť na približne 600-metrovom úseku doprojektovaná vápennocementová stabilizácia a zriadené nové odvodnenie,“ vysvetlil Ing. Jaroslav Svoboda, stavbyvedúci firmy GJW Praha s. r. o., ktorá sa tiež podieľa na rekonštrukcii trate. Zhotoviteľ, firma EUROVIA CS, a. s. sa musí teraz poponáhľať, aby obnovu 1. traťovej koľaje stihol do 20. júna, pretože už 22. júna je naplánovaný začiatok rekonštrukcie 2. traťovej koľaje. Jej výluka potrvá 65 dní, do 26. augusta.



# Štvrtý koridor v nedohľadne, s opravou Červeného mosta nemožno otáľať

Železničný Červený most poznajú najmä Bratislavčania. Typický je svojim červeným náterom a nachádza sa v atraktívnej rekreačnej lokalite pri Železnej studničke. Za roky prevádzky sa pod jeho stav podpísali vplyvy počasia a frekventovaná doprava, pretože denne ním prejde množstvo vlakov smerujúcich do Bratislavy a, naopak, do Rakúska a Čiech. Most je súčasťou IV. železničného koridoru, ktorého modernizácia sa neustále odsúva. ŽSR preto začali 12. mája s opravou najviac poškodených prvkov nosnej konštrukcie v druhej traťovej koľaji. Výluka potrvá do 9. augusta, potom príde na rad prvá koľaj. Práce by mali zabezpečiť požadovaný prevádzkový stav mosta na ďalších 10 rokov. Už teraz ale treba premýšľať nad budúcim dopravným riešením.

Ako prišiel Červený most k svojmu názvu a červenej farbe? Pôvodne na tom mieste stál most z tehál a prvý vlak z Viedne do Bratislavy cezeň prešiel 20. augusta 1848. Na konci 2. svetovej vojny ho ale ustupujúce nemecké vojská zničili. Po oprave bol most v roku 1948 odovzdaný do užívania, avšak červené tehly nahradila konštrukcia z ocelových nosníkov, ktorú pre zachovanie mena natreli na červeno. Dodnes je táto tradícia dodržaná a navyše fragment mostu – pozostatok pôvodnej opory z roku 1848 je národnou kultúrnou pamiatkou. Stav ocelevej konštrukcie sa ale neustále zhoršoval. Most sa nachádza v oblúku a prevýšení, takže okrem železničnej prevádzky aj voda a nečistoty padajúce z vozňov vytvárajú silne korozívne prostredie. „Revíznia správa uvádza rozsiahlu koróziu na horných pásoch hlavných nosníkov, krčných prípojných uholníkov aj hlavných nitov. Zistený bol aj výskyt trhlin, úbytok materiálu na nosných prvkoch, uvoľnené a chýbajúce nity. Z tohto dôvodu bolo potrebné čo najskôr začať s opravnými prácami na najviac poškodených prvkoch nosnej konštrukcie.“ hovorí Bc. Pavol Pokrývka, prednosta sekcie ŽTS OR Trnava. Podľa GVD uvedeným úsekom medzi Lamačom a bratislavskou hlavnou stanicou denne prejde 169 vlakov, z nich je 105 osobných. Navyše statické a dynamické výpočty zhod-



Na Červenom moste medzi bratislavskou hlavnou stanicou a Lamačom je mimoriadne frekventovaná doprava. Počas výlukových prác jazdia všetky vlaky v oboch smeroch po susednej koľaji.



Zľava Dušan Malík - vedúci strediska MO Bratislava, Ing. Ján Uhnavý - riaditeľ OR Trnava, Dušan Fraňo - majster MO Bratislava, František Horváth - stavbyvedúci Železničné Stavebníctvo a. s., Bratislava a prednosta sekcie ŽTS OR Trnava Bc. Pavol Pokrývka diskutujú o rozsahu opravných prác.



Pôvodné spodné uholníky nahradili masívnejšie, aby oceleová konštrukcia vyhovovala väčšiemu zaťaženiu.

notili, že únosnosť mosta vyhovuje zaťaženiu 20 ton na nápravu, teda bežnej osobnej a nákladnej prevádzke pri rýchlosti 80 km/h. Pre vlaky s nákladnými vozňami so zaťažením 22,5 ton na nápravu, ktoré nákladní dopravcovia čoraz viac preferujú, je cez most povolená rýchlosť 30 km/h. „Výmenou poškodených prvkov a zosilnením spodných uholníkov na všetkých vnútorných aj vonkajších pozdĺžnikoch mostovky zabezpečíme bežnú prevádzku všetkých vlakov

pre rýchlosť 80 km/h,“ uviedol prednosta sekcie ŽTS. Oprava poškodených častí zaisťuje bezpečnosť železničnej dopravy na Červenom moste aspoň na najbližších 10 rokov. To je dostatočná časová rezerva pre prijatie výhľadového dopravného riešenia na tomto úseku IV. medzinárodného železničného koridoru Kúty – Bratislava – Štúrovo, s ohľadom na celkové dopravné riešenie regiónu.

Martin BALKOVSKÝ, foto: autor



Mnohé prvky nosnej konštrukcie napadla korózia. Museli sa meniť.



Opieskovaním sa oceleová konštrukcia mosta zbavila starého náteru.





# BLESK 2014

## Súčasnosť a budúcnosť odvetvia elektrotechniky a energetiky ŽSR



Marián Strašífták z O 460 GR ŽSR vo svojej prezentácii predstavil riešenia modernizácie trakčného vedenia na koridorových tratiach, ale spomenul aj plánované elektrifikácie menej zatažených tratí Šurany – Nitra-Leopoldov, Zvolen – Filákov aj Bánovce nad Ondavou – Humenné.

„Naším zámerom bolo verifikovať novú tradíciu, ktorú sme založili pred dvoma rokmi na I. ročníku konferencie a vytvoriť tak podmienky na to, aby sa podujatia takéhoto zamerania stali pravidelným miestom stretávania sa manažérov a odborníkov, ktorí sa dlhodobo venujú širokospektrálnej problematike železničnej elektrotechniky a energetiky. Som veľmi rád, že záštitu nad konferenciou osobne prevzal generálny riaditeľ ŽSR Ing. Štefan Hlinka, ktorý aj týmto spôsobom deklaroval významné postavenie odvetvia EE v organizačnej štruktúre ŽSR,“ povedal v úvode Ing. Daniel Balucha, riaditeľ odboru 460 GR ŽSR a privítal všetkých účastníkov. „Odvetvie elektrotechniky a energetiky tvorí neoddeliteľnú a veľmi významnú súčasť infraštruktúry ŽSR. Tímová spolupráca, hlboká znalosť diskutovanej problematiky, primeraný priestor na diskusiu

Počas troch májových dní sa v SIP Strečno stretli odborníci z odvetvia elektrotechniky a energetiky. Odbor oznamovacej a zabezpečovacej techniky a elektrotechniky zorganizoval II. ročník konferencie Blesk 2014 a vytvoril tak priestor na odbornú diskusiu, výmenu poznatkov a ďalšie smerovanie v oblasti odvetvia elektrotechniky a energetiky v súvislosti so zariadeniami slúžiacimi k prevádzke na železnici. Okrem železničiarov a domácich firiem sa konferencie zúčastnili aj odborníci z Poľska a Čiech. Záštitu nad konferenciou prevzal generálny riaditeľ ŽSR.

a názorovú oponentúru, racionálna analýza prezentovaných stanovísk, prijatie optimálneho manažérskeho rozhodnutia a jeho efektívna aplikácia v praxi, to sú charakteristické črty tohto odvetvia,“ povedal Ing. Ján Juriga, prevádzkový námestník, ktorý konferenciu otvoril. V príhovore v krátkosti spomenul aj najdôležitejšie historické počiny odvetvia a zároveň informoval o plánoch a investíciách na ďalšie obdobie. „Teší ma mimoriadny záujem a pozornosť, ktorú konferencii venujú aj naši obchodní partneri a hodnotím tento pozitívny signál ako potvrdenie skutočnosti, že

ŽSR sú vnímané ako atraktívny, seriózny obchodný partner. V obojstranne výhodnej spolupráci vidím základ a garanciu toho, že sa nám podarí deklarované plány a zámery aj úspešne realizovať,“ dodal Ján Juriga. Konferencia prebiehala podľa programu, pričom najväčšia časť bola venovaná prezentáciám. Tie boli rozdelené do štyroch blokov. V prvom Súčasnosť a smerovanie odvetvia EE odznela aj prezentácia o stratégii ŽSR. Ing. Peter Šišolák, riaditeľ O 150 GR ŽSR odprezentoval základné ciele stratégie, ale aj plány do budúcnosti. Predstavil aj Operačný program Doprava (OP II) na



Ján Juriga (stojaci) úvodným príhovorom pozdravil účastníkov a otvoril konferenciu Blesk 2014.



Medzinárodnej konferencie sa zúčastnili odborníci odvetvia elektrotechniky a energetiky nielen zo železníc, ale aj z rôznych partnerských a dodávateľských firiem.



roky 2014 – 2020, predstavil aj plány elektrifikácie a modernizácia koridorov. „**S kvalitnou a efektívnou údržbou zariadení elektrotechniky a energetiky bude dosiahnutá vyššia spoľahlivosť elektrotechnických zariadení a hlavne bezpečná a plynulá železničná prevádzka. Vykonávanie rýchlych a predovšetkým kvalitných údržbárskych činností má zásadný význam pre železničnú dopravu,**“ odprezentoval okrem iného na tému údržby, Ing. Ján Rohlíček, O460 GR ŽSR. Druhý blok prednášok na tému Vonkajšie osvetlenie železničných priestranstiev

využili predovšetkým firmy Philips Slovakia s. r. o., ELV PRODUKT a. s. a OMS s. r. o., ktorých zástupcovia odprezentovali nové trendy a spôsoby v osvetlení. Predstavili aj betónové a ocelové konštrukcie, ktoré slúžia ako trakčné stožiare, či osvetľovacie veže, ale aj telekomunikačné stožiare. Odstraňovanie námrazy z trakčného vedenia bola téma ďalšieho bloku, kde obsahlymi prezentáciami jednotliví prednášajúci vysvetlili tvorbu, možnosti odstránenia aj komplikácie pri tvorbe námrazy. Ing. Pavel Krkoška zo SŽDC s. o. odprezentoval metódy a pro-

striedky, akými sa s námrazou pasujú v Čechách. O nových trendoch a modernizácii sa diskutovalo v poslednom bloku. Ing. Zbigniew Żaba, PKP Energetyka Kraków odprezentoval poznatky a skúsenosti poľských železničiarov s montážnymi vozňami pri údržbe, opravách, ale aj pri výstavbe. Veľké množstvo zaujímavých tém, ale aj diskusie a individuálne stretnutia opäť presvedčili organizátorov o správnosti kroku konferenciu organizovať.

Dana SCHWARTZOVÁ

## Najlepších aj ocenili

Už takmer 20 rokov zaznamenávame výrazný nedostatok mladých odborníkov v našom odvetví. Poklesol dopyt o prácu v prevádzkových profesiách na železnici. Každoročne sa zvyšuje priemerný vek najmä prevádzkových zamestnancov ŽSR, pričom odvetvie elektrotechniky a energetiky nie je v tomto smere žiadnou výnimkou.

**Spoločenská prestíž práce na železniaciach dlhodobo klesá** „V snahe pokúsiť sa zmeniť tieto skutočnosti, získavať pre prácu v odvetví nových zamestnancov, motivovať všetkých zamestnancov odvetvia k dosahovaniu vynikajúcich pracovných výsledkov, viesť ich vyššej zodpovednosti, morálne oceniť činnosť, sa organizátori konferencie rozhodli odštartovať novú tradíciu a to udeľovať ocenenia - **Osobnosť odvetvia elektrotechniky a energetiky a Zaslúžilý zamestnanec odvetvia elektrotechniky a energetiky,**“ povedal v úvode spoločenského večera Ing. Daniel Balucha.

**Ocenenia odovzdali šiestim kolegom v dvoch kategóriách** Osobnosť odvetvia elektrotechniky a energetiky sa udeľuje jednotlivcovi, pracovníkovi odvetvia alebo zamestnancovi externej organizácie za celoživotné dielo, za výnimočný podiel a prínos na rozvoji odvetvia. Získali ho Martin Neubeller, Eltra, s. r. o. a Ing. Dušan Čupka, ECS Engineering Nová Dubnica. Zaslúžilý zamestnanec



Medzinárodnú konferenciu Blesk 2014 organizačne pripravili zamestnanci odboru 460 GR ŽSR v čele s riaditeľom Danielom Baluchom (tretí vpravo) spolu so Zväzom slovenských vedecko-technických spoločností. V závere sa poďakovali aj sponzorom, ktorých príspevky spolu s profesionálnym prístupom zamestnancov SIP Strečno dodali akcii punc kvality.

odvetvia elektrotechniky a energetiky sa udeľuje jednotlivcovi, zamestnancovi ŽSR za dlhoročné vynikajúce pracovné výsledky. Toto ocenenie si na konferencii prevzali: Ing. Jozef Pikor (OR Košice), Milan Vajs (OR Zvolen), Ing. Dušan Michalko (OR Žilina) a Štefan Koczán (OR Trnava). Oceneným srdečne gratulujeme.

Dana SCHWARTZOVÁ



Osobnosťami odvetvia elektrotechniky a energetiky sa stali zľava: Martin Neubeller a Dušan Čupka, ktorí ocenenie získali za celoživotné dielo v odvetví a za výnimočný podiel a prínos na jeho rozvoji.



Ocenenie Zaslúžilý zamestnanec odvetvia elektrotechniky a energetiky sa udeľuje zamestnancovi ŽSR za dlhoročné vynikajúce pracovné výsledky. Na konferencii v Strečne si ho prevzali zľava: Štefan Koczán, Dušan Michalko, Milan Vajs a Jozef Pikor, ktorý sa za všetkých ocenených poďakoval za uznanie.





## Stavenisko v Trenčíne čelilo rozbúrenému Váhu



Vysoká voda odplavila provizórnu prístupovú cestu k pilieru č. 5.



Podmytá základová pätka žeriavu.



Nestabilný žeriav bol preventívne zdemontovaný, aby nedošlo k jeho zrúteniu do Váhu. Opäť bude použitý pri výstavbe piliera č. 7.

Nepriaznivé počasie a výdatné zrážky poznačili v Trenčíne stavenisko železničného mosta ponad Váh. Hladina rieky sa 16. mája zdvihla až tak, že zaplavila, podmyla a zároveň aj odplavila provizórnu prístupovú cestu medzi rozostavanými piliermi 4 a 5. Včasné varovanie správcu toku na vypúšťanie vody z priehrady a zvýšený prietok v koryte rieky umožnilo zhotoviteľovi stavby včas stiahnuť osoby aj materiál z ohrozeného pracoviska. Veľká voda ale podmyla jednu základovú pätku žeriavu pri pilieri č. 5. Aby nedošlo k jeho zrúteniu do vody, preventívne bol zdemontovaný. Až pokles hladiny odhalil presný rozsah škôd. Isté je, že zhotoviteľ musí obnoviť odplavenú prístupovú cestu, aby mohol napredovať v prácach na pilieroch 4 a 5. Pokračovať bude aj v pokládke rúr do Váhu medzi piliermi 6 a 7, ktoré počas ich výstavby zabezpečia plynulý prietok vody v koryte rieky.

(balky)

## Nový rušeň pomôže s manipuláciou koľajníc

Zriaďovacie a regeneračné stredisko vo Vrútkach získalo dôležitú posilu. Pri náročných technologických procesoch sa už môže spoliehať aj na nový rušeň typu 703.7. Zostrojila ho firma CZ LOKO, ktorá uspela vo verejnej súťaži. Česká spoločnosť má tento typ rušňa vo svojej ponuke už od roku 1996 a doteraz z nich vyrobila 18 kusov. Náš stroj s logom ŽSR je 19. v poradí, ale zároveň prvý, ktorý prekročil hranice Českej republiky. Tieto dvojnápravové hydromechanické hnacie dráhové vozidlá sú výsledkom komplexnej rekonštrukcie pôvodných rušňov rady 703. Exemplár pre ŽSR poháňa spalovací motor Caterpillar C9 s výkonom 205 kW. Uvedený údaj napovedá, že nejde o žiadneho extrémneho siláka ani adepta na rýchlostný rekord. Po absolvovaní predpísaných legislatívnych úkonov vydal 14. marca 2014 Dopravný úrad SR povolenie na jeho prevádzku pri vykonávaní ľahkého posunu so železničnými vozidlami s najvyššou dovolenou rýchlosťou 40 km/hod. Keďže rušeň je majetkom SMSÚ ŽTS ZRS Vrútky, svoje uplatnenie nájde v areáli pracoviska pri posunoch so súpravami SDK II v rámci výrobného procesu pri zvoze, vývoze a výrobe dlhých koľajnicových pásov. Vzhľadom na technicko - prevádz-

kové parametre sa nepočíta s jeho využívaním na dopravnej ceste a nasadením pri údržbe a obnove železničných tratí.

(balky), foto: Jaroslav HANKO





# Košická železničná stanica v centre pozornosti



Prednosta stanice Ing. Ján Míženko (vľavo) informuje o dianí na stanici prevádzkového námestníka Ing. Jána Jurigu.

Aj v týchto dňoch je v priestoroch košickej železničnej stanice rušno. Okrem stavebníkov, ktorí pokračujú v projekte revitalizácie, si situáciu prišli obhliadnúť aj členovia vedenia. Ing. Ján Juriga, námestník pre prevádzku a Ing. Dušan Šefčík, ekonomický námestník generálneho riaditeľa v sprievode Ing. Jána Nastišina, riaditeľa OR Košice prešli pred niekoľkými dňami takmer všetky staničné priestory, kde aj v čase ich návštevy vládol čulý pracovný ruch.

Revitalizácia stanice pokračuje, stavbári mnohé práce dokončievajú, ako napríklad dlažby na 2. a 3. podlaží. V týchto dňoch sa končí aj s osadením zábradlia v celom interieri stanice. Vo finálnej fáze sú aj montáže informačných systémov hlasového aj vizuálneho, ako aj montáž rozhlasu a elektrickej požiarnej signalizácie. Firma ACHILES Slovakia, s. r. o., ktorá revitalizáciu realizuje, sa v súčasnosti orientuje aj na úpravu ob-



Nové tabule príchodov a odchodov vlakov sú v týchto dňoch už funkčné.



Aj vedenie mesta Košice v čele s primátorom Richardom Rašim navštívilo vstupnú bránu do mesta. Keďže zamestnanci stanice získali v máji ocenenie primátora mesta, primátor prišiel spolu s viceprimátorom Jánom Jakobovom navštíviť jednotlivé pracoviská a informovať sa o stavbe.



Ing. Helena Hrobáková, zástupkyňa spoločnosti ACHILES Slovakia s. r. o., ktorá sa na projekte revitalizácie podieľa od začiatku je najpovolanejšou sprievodkyňou a informátorkou na stavbe. O tom, čo sa robí, čo plánuje a aké sú problémy informovala prednadvom aj vedenie našej firmy. Na foto zľava: Ing. Miroslav Kocák, prednosta ŽB OR Košice, Ing. Helena Hrobáková, Ing. Dušan Šefčík a Ing. Ján Nastišin.



Stavebné práce sú v plnom prúde a už o niekoľko týždňov začne II. etapa revitalizácie, v ktorej sa vybuduje nová prístavba na priechelí staničnej budovy a slúžiť bude ako terasa s kaviarňou.

chodných priestorov. Starosti im robia elektrorozvodne a zdĺhavé schvaľovacie procesy, avšak v tempe nepoľavujú. Aby plán ukončenia prác dodržali, poľaviť ani nemôžu. Koniec tohto roku je totiž termínom ukončenia stavby. V schvaľovacom procese je aj II. etapa revitalizácie, ktorej predmetom je prístavba na priechelí prijímacej budovy vrátane novej fasády od mesta a úprav odstavňových a komunikačných plôch pred budovou. Začiatok prác je naplánovaný na tohtoročný august a hotovo by mali zahľásiť koncom roka 2016.

Dana SCHWARTZOVÁ, foto: autorka

## Z tatranských tratí odstránili 464 spadnutých stromov

Veterná smršť v polovici mája poriadne skomplikovala život v niektorých častiach Slovenska. Aj cestujúci vlakmi sa museli obrniť dostatočnou trpezlivosťou. Nepriaznivé počasie skomplikovalo osobnú železničnú dopravu na Orave, Kysuciach, vo Vrútkach, v Banskej Bystrici, Telgárte, Veľkej Ide, Tisovci, Kokave nad Rimavicou, Podolínci a na ďalších miestach. Vlaky meškali niekoľko hodín, mnohé spoje boli odrieknuté. Najviac na vrtochy počasia opäť doplatili Vysoké Tatry, železnicu nevyvímajúc.

TEŽ-ka bola od 15. mája v úseku Vyšné Hágy – Štrbské Pleso úplne odstavená. Krátko pred jedenástou bol nahlásený prvý spadnutý



strom, ktorý traťováci ešte odstránili z prechodového prierezu, avšak silnejúci vietor lámal ďalšie a ďalšie stromy, a tak sa až do ďalšieho dňa, kým vietor neubral na sile, prestalo s odpratávaním. Išlo o životohrožujúcu mimoriadnu udalosť a železničiarim museli vyčkať na priaznivejšie počasie. Vietor dosahoval rýchlosť až 130 km/hod. Popadané stromy odstavili železniční, ale aj cestnú dopravu na takmer dva týždne. Následky vyčistenia počasia boli obrovské a naši kolegovia traťováci z TO Spišská Nová Ves (SMSÚ ŽTS TO) a elektrikári z Popradu (SMSÚ EE TV),



mali plné ruky práce s odstraňovaním následkov nasledujúce dva týždne. Spolu odstránili z tratí 464 spadnutých stromov. Vo štvrtok 29. mája vo večerných hodinách sprevádzkovali posledný neprejazdný úsek na železnici medzi Vyšnými Hágmi a Štrbským Plesom.

(sch), Foto: Jozef BAJTOŠ a Peter KORMOŠ



# DOVOLENKA SO ZÁVODOM SLUŽIEB ŽELEZNÍC

## DOPRAJTE SI OZDRAVNÚ KÚRU TELA A DUŠE NA MALEBNOM TALIANSKOM OSTROVE ISCHIA

Pláže sú nádherné pieskové, more azúrové, háje bujné a zelené. Vyvíera tam vyše 100 termálnych prameňov. Kúpanie v mori v zátok Sorgeto je vďaka tomu možné po celý rok: v skalných „vaniach“ sa vody zmiešajú na výsledných 35 °C.

Aj preto je na ostrove až osem špecifických liečebných kúpeľov a termálnych parkov.

V ponuke sú: **penzión Villa Casa Bianca\*\***, **hotely Mediterraneo \*\*\*\***, **Albatros\*\*\*** a **Corona\*\*\***.

Na výber majú viac aj menej nároční klienti, a tomu zodpovedá cenové rozpätie ponúkaných služieb a vybavenia.

### TERMÍNY SÚ LUBOVOLNÉ OD MÁJA DO OKTÓBRA!

**Týždňové pobyty** (od soboty do soboty, či prípadne ich násobky ☺) s **polpenziou** sú pre dospelých v základnej cene **od 219 €**, tretia, resp. štvrtá osoba na izbe a vekové kategórie nad 55 rokov majú zľavy. Podrobnejší opis a cenník je zverejnený na intra a internetovej stránke ŽSR. Cena vždy zahŕňa aj vstup do hotelového termálneho bazéna, využitie hotelových služieb, služby miestneho česky hovoriaceho delegáta, poistenie CK proti insolventnosti a nezahŕňa dopravu, komplexné cestovné poistenie, vstupy a fakultatívne zájazdy.

**Doprava** je individuálna - železničiar zväčša vlakom (FIP: OBB, FS) cez Viedeň do Neaple s prestupom v Ríme, trajektom (cca 1 hod) na ostrov, následne zabezpečený autobusový transfer do hotela za príplatok 10 €, resp. transfer môžeme dohodnúť už zo žst. v Neapole až do hotela za príplatok.

Nezelezniciari napr. autobusom zabezpečeným partnerskou CK, cena 138 €/osoba zahŕňa komplexnú obojsmernú prepravu osôb i batožiny až do hotela, nástupné miesto Bratislava, príchod na ostrov už v dopoludňajších hodinách.

Na spoznávanie pozoruhodností ostrova možno využiť miestnu autobusovú dopravu, príp. si vybrať z **fakultatívnych výletov** a pozrieť aj Pompeje a Vezuv, ostrov Capri, nádherné pobrežie Amalfi – najkrajšie pobrežie pevninského Talianska, Neapol, Aragonský hrad či ďalšie historické pamiatky.

### Ak túžite po očarujúcom a nezabudnuteľnom zážitku, navštívte Ischium.



#### KONTAKT

Peter Ďurčák, Mgr. Mária Gadušová  
Závod služieb železníc, Bajzova 14, Košice

žel. tel.: 910 – 2336, 2333, 2337

tel.: 055 229 2336, 055 229 2333, 055 229 2337

e-mail: Durcak.Peter@zsr.sk, Gadusova.Maria@zsr.sk

facebook: Cestujem vlakom po svete so ZSŽ



## Aj s FIP-kou si v Bulharsku a Rumunsku za cestu vlakom priplatíte

Na základe informácie rumunských a bulharských železníc (CFR, BDZ) oznamujeme držiteľom zahraničných cestovných výhod FIP, že v letnej sezóne dochádza k zmene pri cestovaní vlakom. K lístkom FIP si priplatíte a bulharskí aj rumunskí železničiar sprisnia kontroly všetkých cestovných dokladov.

V medzinárodných sezónnych vlakoch č. 1470/1471 (Budapest – Burgas) a č. 1480/1481 (Budapest – Varna) budú držiteľia kupónových cestovných lístkov FIP platiť za úsek:

- rumunských železníc CFR dodatočný poplatok v cene 5,- € na osobu pri jednosmernej ceste,
- bulharských železníc BDZ z prechodovej stanice Ruse (alebo z inej stanice na ceste) do Burgasu dodatočný poplatok v cene 20,- € na osobu pri jednosmernej ceste v 1. vozňovej triede a v cene 15,- € na osobu pri jednosmernej ceste v 2. vozňovej triede,
- bulharských železníc BDZ z prechodovej stanice Ruse (alebo z inej stanice na ceste) do Varny dodatočný poplatok v cene 15,- € na osobu pri jednosmernej ceste v 1. vozňovej triede a v cene 10,- € na osobu pri jednosmernej ceste v 2. vozňovej triede.

Uvedené poplatky si musí cestujúci s kupónovým cestovným lístkom FIP dokúpiť k miestenke, k rezervačnému dokladu za ležadlo alebo lôžko. V súčasnosti je podľa našich informácií možné zakúpiť si poplatky v osobných pokladniciach maďarských železníc MÁV, napr. v ŽST Budapest - Keleti. O možnosti zakúpenia tohto poplatku v budúcnosti je nutné sa informovať sa v pokladniciach iKVC.

**Upozorňujeme všetkých držiteľov kupónových cestovných lístkov FIP, ktorí budú cestovať uvedenými sezónnymi vlakmi, že od leta 2014 bude personál rumunských a bulharských železníc vykonávať kontroly na overenie cestujúcich.**



## Vymenili jedinečné, atypické koľajnice

V úseku Jesenské - Rimavská Sobota vymenili v ostatných dňoch v rámci údržby atypické koľajnice. Zabudované boli v 60-tych rokoch minulého storočia len v tomto jedinom úseku a v súčasnosti ich nahradili koľajnice bežne používané.



Koľajnice typu 'India' v strede koľajiska po výmene za nové S 49.

Koľajnice sú atypické svojim typom 'India'. „Tie boli typické nadmerne širokou päťou koľajníc a hlavne tým, že v prípade lomu koľajníc sme nevedeli vykonať definitívnu opravu bezстыkovej koľaje,“ povedal Ing. Ján Zmitko, vedúci SMSÚ ŽTS TO Jesenské. V koľaji preto vznikalo množstvo anomálií. Bolo nutné vymeniť v trvaní niekoľko rokov tvar India za bežný, zvariteľný tvar S 49. Výmena bola realizovaná takmer v celom úseku, mimo krátkeho úseku pri Jesenskom, ktorý je dlhý približne 10 km. Výmena koľajníc sa realizovala už aj v predchádzajú-

cich rokoch podľa možností dodávky koľajníc. V úseku menili pracovníci SMSÚ ŽTS TO Jesenské koľajnice vyzískané po výmene nových na rýchlikovej trati Zvolen – Košice. Zároveň s výmenou koľajníc skompletizovali aj sústavu železničného zvršku. Posledná etapa bude realizovaná v jeseni a následne bude po ukončení výmeny vykonaná oprava geometrickej polohy koľaje. Opraví sa aj bezстыková koľaj s cieľom odstrániť obmedzenie traťovej rýchlosti a zavedenie rýchlosti 80 km/h. Staré koľajnice z tohto úseku skončia na šrotovisku.

(iva), Foto: J. Zmitko

## Čiernohronská železnica s novinkami na leto

Už 23. sezónu otvorila Čiernohronská železnica pre svojich návštevníkov. Tentokrát sa však nadšenci, ale aj náhodní turisti môžu tešiť na dve novinky. Vo Vydrove predĺžili trať približne o kilometer a z Rakúska pribudli 4 prepravné vozne, ktoré sú kryté. Tie budú využívané najmä v nepriaznivom počasí.

Štyri nové vozne z Rakúska, ktoré sú uzavreté by mali spríjemniť návštevníkom jazdu hlavne počas zimy. Sú pohodlné, dajú sa v nich otvárať okná a majú aj samostatné kúrenie. V každom je 50 miest na sedenie a jeden vozeň stál približne 10 tisíc €. Turistická železnica prepravuje návštevníkov

štyrmi funkčnými parnými a šiestimi motorovými rušňami. Počas letnej sezóny, ktorá začala 2. mája, premáva vláčik z depa v Čier-



Čiernohronská železnica otvorila svoju sezónu 2. mája.



Vozne do Čierneho Balogu priviezli z Rakúska.

nom Balogu do Vydrova a Dobroče. Každá trasa je dlhá 4 kilometre. Až 12 kilometrov meria trasa zo zástavky Podbrezová - Chvatimech do Čierneho Balogu. Pre dobrodruž-



Nové vozne budú využívané najmä počas nepriazniveho počasia.

ných cestujúcich vedia domáci pripraviť aj zbojnícky prepád vlaku a pre menej nadšených adrenalistov je pripravený heligonkár či ľudová muzika. Minulý rok navštívilo Čiernohronskú železnicu viac ako 47 tisíc záujemcov.

(iva), Foto: autorka

## Vznešený botanický skvost na stanici

Zaujímavý úkaz z rastlinnej ríše v súčasnosti púta pozornosť cestujúcich vo zvolenskej stanici. V hale staničnej budovy rozkvitla rastlina agáva a v žiadnom prípade sa to nepodobá na bežný kvet. Z listovej ružice vyrástol vysoký stožiar s množstvom kvetov, ktorý dominuje celému priestoru. Tento exotický sukulent pochádzajúci z Mexika je zvláštny tým, že kvitne po mnohých rokoch a iba raz za život. Agáve v preklade zo starogréčtiny znamená vznešený alebo obdivuhodný a masívny stvol s kvetinami je toho dôkazom. Táto fáza života ale rastlinu natoľko vyčerpá, že po odkvitnutí odumrie. Ešte predtým stihne z kmeňa vyhná niekoľko odnoží, ktoré pokračujú v raste. Ak

sa tak stane, Zvolenčania nemusia smútiť. Aj keď pravdepodobne o svoju „veľkú“ agávu prídu, ďalšie môžu vypestovať z mladých rastlín. Už len dodajme, že z agávy sa páli mexický národný nápoj - tequila a výťažky z týchto druhov rastlín pôsobia blahodárne na zdravie človeka.

(red), Foto: Alena ŠEFRANKOVÁ

Majiteľ tejto zaujímavej rastliny si ju už päť rokov nechával prezimovať v staničnom vestibule a v lete kvet skrášoval jeho záhradku. Tento rok však kvet neodviezol a pravdepodobne už ani neodvezie.







# Generácie prednostov staníc sa stretávajú 10 rokov

„Prednosta stanice, ten nekouká jen na šíny, přednosta stanice, ten umí prohnat mašiny...“ - úvodné slová z evergrínu Vlastu Buriana jednoznačne potvrdzujú, komu od nepamäti patrí na stanici status najväčšej osoby. Počet prednostov železničných staníc síce v ŽSR poklesol po zostupnej krivke na súčasných 65 osôb, ale ich dôležitosť pretrváva. Denne čelia problémom staníc a najpálčivejšie témy preberajú na vzájomných stretnutiach. Ak sa k nim pridajú spomienky kolegov v dôchodkovom veku, je už z toho riadna vrava. A jedna taká, pestrá a zaujímavá, znela aj 6. júna na jubilejnom 10. stretnutí Stavovského združenia prednostov pri OR Trnave.

Viac než 60 hostí prijalo pozvanie na jubilejné desiate stretnutie súčasných aj bývalých prednostov staníc, organizované Stavovským združením prednostov pri OR Trnave. Jedálňou ubytovacieho zariadenia ŽSR na Šancovej ulici v Bratislave sa šírilo množstvo priateľských rozhovorov, spomienok aj zážitkov, veď najmä postarší prednostovia na zaslúženom odpočinku si po roku mali čo povedať. Z týchto akcií sa už za 10 rokov vytvorila sympatická tradícia so silným spoločenským podtónom. Lenže prvotné úvahy o fungovaní združenia v roku 2002 boli odlišné. „**Zámerom bolo posilnenie pozície prednostov staníc a najmä vytvorenie orgánu, ktorý by v pracovnej sfére zastupoval prednostov staníc a voči nadriadeným zložkám vystupoval ako dôstojný partner. Až Milan Solárik, vtedajší prednosta správy riadenia dopravy v Trnave, prišiel s nápadom, aby sme mysleli aj na predchodcov, ktorí si zaslúžia obdiv**



Pamätnú knihu prezerajú najstarší prednostovia staníc, zľava Viktor Marko, Emil Toma a Dionýz Bergmann.



Združenie už 9 rokov vedie Ing. Peter Rajčák (vľavo), ktorému za odvedenú prácu poďakoval jeho predchodca a iniciátor združenia Ing. Fridrich Dvorák. Napravo člen prípravného výboru Ing. Pavol Országh, prednosta bratislavskej hlavnej stanice.



Čestnými hosťami na jubilejnom stretnutí prednostov boli (zľava) Ing. Ján Uhnavý, riaditeľ OR Trnava, Ing. Marcel Haydu, riaditeľ O530 GR ŽSR a Bc. Pavol Oravec, riaditeľ OR Žilina.



Na 10. stretnutie prednostov prišlo viac ako 60 hostí.

a uznanie za odvedenú prácu,“ hovorí iniciátor združenia a jeho prvý predseda Ing. Fridrich Dvorák, niekdajší prednosta bratislavskej hlavnej stanice. Po schválení stanov a zaregistrovaní združenia v roku 2004 sa začala písať aj história pravidelných stretnutí prednostov. Túto tradíciu si na tohtoročnom stretnutí pochvalovala aj trojica najstarších hostí. „**Rovesníci mi už umreli, ale rád sa stretnem a zaspomínam aj s mladšími kolegami,**“ spokojne sa vyjadril najstarší, 86-ročný Viktor Marko. Dlhé roky pôsobil v Topoľčanoch a ak sa naskytne príležitosť, stále zájde na stanicu. Ani 79-ročný Dionýz Bergmann nezanevrel na „svoju“ stanicu v Dunajskej Strede: „**Keď sa prechádzam v parku alebo cestujem autom okolo, vždy sa mi vynoria spomienky. Účasť na stretnutiach považujem za povinnosť, len mi je ľúto, že niektorí kolegovia nedošli. Bol som zvedavý ako vyzerajú a čo robia.**“ S mladšími kolegami si rád zaspomína aj 83-ročný Emil Toma. Dlhé roky bol náčelníkom ŽST Bystričany, ktorej ani dnes nepovie inak ako Chalmová: „**Tento názov sa stále nachádza na fasáde budovy, pod tabuľou Bystričany. Ľúto mi je, že vyrúbaním stromov sa zmenil jej výzor.**“ Združenie je dnes už natoľko úspešné, že zastrešuje aj aktívnych prednostov staníc zo žilinského OR. „**Pre členov združenia pripravujeme športovo-spoločenské podujatia, odovzdávame im ocenenia pri významných životných a pracovných jubileách. Som hrdý na to, že môžem pokračovať v činnostiach a tradíciách, ktoré začal pán Dvorák a pripravovanými stretnutiami vzdať úctu našim predchodcom, ktorí tomuto povolaniu odovzdali kus svojho aktívneho života,**“ vyznal sa zo svojich pocitov Ing. Peter Rajčák, prednosta ŽST Kúty, ktorý už 9 rokov vedie stavovské združenie. Spoločne s prípravným výborom si uvedomujú, že kontinuita stretnutí má svoj význam. Nie sú len o láske k profesii, ale o dobrých medziľudských vzťahoch viacerých generácií prednostov staníc.



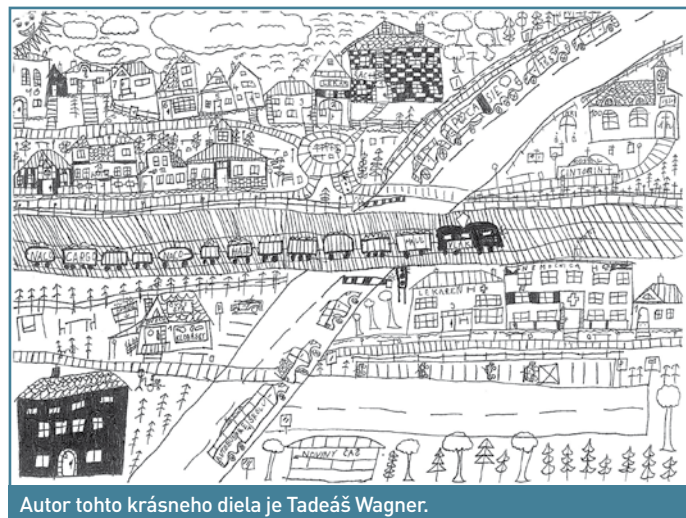
# Železničné priecestia slovenských detí bodovali

Štvrtý ročník medzinárodnej detskej súťaže v kreslení, ktorý aj tento rok zorganizovala Medzinárodná železničná únia (UIC) bol súčasťou podporných aktivít Medzinárodného dňa bezpečnosti na železničných priecestiach (ILCAD). Témou bola bezpečnosť účastníkov cestnej premávky pri prechádzaní cez priecestia. Medzi laureátmi súťaže boli aj dvaja Slováci.

Do súťaže sa zapojilo viac ako 600 detí, väčšinou zamestnancov členských železníc z Poľska, Belgicka, Írska, Indie, Slovenska, Srí Lanky, ale aj Mongolska, Ruska, Portugalska a ešte ďalších krajín. UIC vyhlásilo troch víťazov v kategórii hendikepovaných detí, desať 5 – 7-ročných a desať cien udelilo 8 -12-ročným. Aj slovenské deti poslali do súťaže niekoľko kresieb. Slovenská republika v tomto ročníku zaknihovala veľký úspech vďaka kresbe jedenásťročného Simona Šinku z Bratislavy, ktorý zvíťazil v kategórii 8 - 12-ročných. Prvenstvo patrí jeho kresbe vybratej spomedzi ďalších 321. A na Simona ešte prezradíme, že k železnici má veľmi blízko od malička, pretože sa mu páčia vlaky aj keď nemalý podiel na tom má aj fakt, že je synom železničiaru. Dušan Šinka z odboru obchodu



Autor víťaznej kresby je aj tvárou titulky - Simon Šinka.



Autor tohto krásneho diela je Tadeáš Wagner.

GR ŽSR na syna prezradil, že železničná doprava ho fascinuje od malička. Železničné encyklopédie a knihy o vlakoch boli ich vernými spoločníkmi od útleho detstva. A aby sme na Simona prezradili ešte viac, tak svojich prvých šesť rokov býval na železničnej stanici, kde jeho otec kedysi pripravoval vlaky a kde sa aj dnes rád vracia. Druhým Slovákom, ktorý získal ocenenie je Tadeáš Wagner zo Spišského Hrhova, ktorému udelili cenu v kategórii hendikepovaných detí. Tadeáško aj napriek slabosti v rukách, ktorú mu spôsobuje svalová dystrofia veľmi rád kreslí. A tak možnosť zapojiť sa do súťaže, o ktorej mu povedal otec Cyril, vozmajster ZSSK CARGO v Košiciach, bola pre neho výzvou. A aj keď mu kresba možno trvala o čosi dlhšie, výsledok však stojí za to. **Simonovi a Tadeášovi srdečne gratulujeme a želáme aj ďalšie úspechy!**

## Prehliadka modelových železníc v múzeu

Od 15. do 18. mája mali návštevníci Múzea dopravy STM v Bratislave možnosť pozrieť si Medzinárodnú výstavu modelových železníc. Organizovalo ju združenie FISAIC – Medzinárodná federácia pre kultúru a voľný čas železničiarov, ktorej cieľom je kultivovať záujmovú činnosť železničiarov. Združuje 25 krajín Európy a ŽSR je jedným z aktívnych členov.

Na otvorení výstavy návštevníkov privítali riaditeľ Múzea dopravy STM Peter Maráky, prezidentka FISAIC Slovensko Soňa Kubincová a Ján Žačko, námestník GR ŽSR pre ľudské zdroje. Vo svojich príhovoroch priblížili činnosť FISAIC-u a samotnú výstavu. Na prehliadke sa prezentovala výstava modelových železníc, českí amatérski fotografi a taktiež slovenskí aj českí filmoví amatéri. Pozvanie prijali mo-



delári z Nemecka, Českej republiky, Francúzska a Maďarska, ktorí sa tu so slovenskými hosťami podieľali na príjemnej atmosfére otvorenia výstavy.

(IS), Foto: Ivana STRMEŇOVÁ



## Čítalo sa aj na „Ge-eRku“

Noc literatúry je udalosť, počas ktorej slovenské osobnosti čítajú úryvky európskej literatúry na rôznych miestach. Tento rok sa akcia konala 14. mája a jedným z miest diania bola aj železničná budova generálneho riaditeľstva na Klemensovej ulici v Bratislave. Organizátori si ako ideálny priestor vybrali nevyužívanú reprezentatívnu sálu, v ktorej sa v minulosti konali plesy, hrali divadlá a prebiehali iné spoločenské akcie. Návštevníkom tu v tú noc čítala herečka a spisovateľka Zuzana Cigánová. Svojim prednesom úryvku z diela Kale topanky od Víťa Staviarskeho vyčarila na tomto mieste neopakovateľnú atmosféru, za ktorú jej publikum ďakovalo dlhým potleskom.

Ivana STRMEŇOVÁ



Živelné rozprávanie o malých rómskych obchodníkoch plné vášne, napätia a zvrátov a okorenené humorom v podaní Zuzany Cigánovej bolo pre návštevníkov akcie výborným zážitkom.







# FOTOHÁDANKA

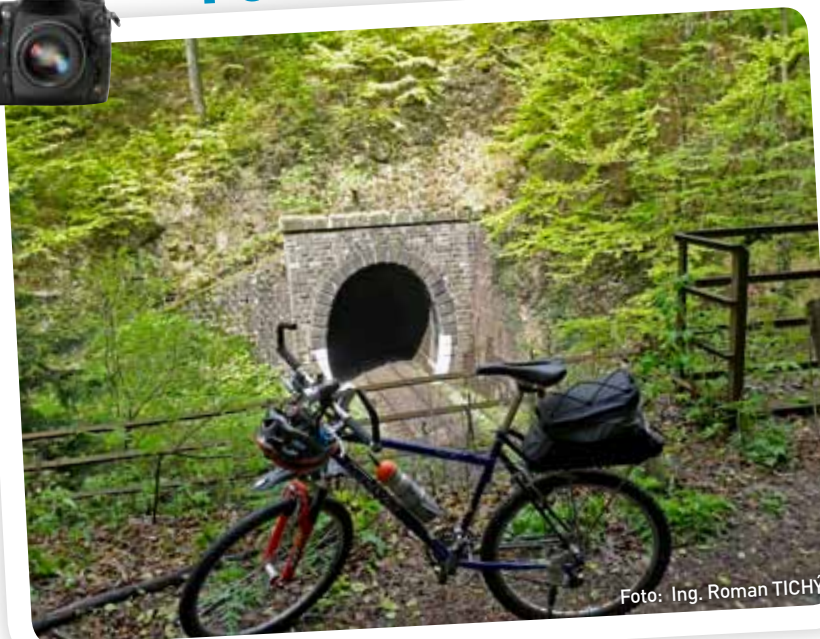


Foto: Ing. Roman TICHÝ

## VY SA PÝTATE, MY ODPOVEDÁME

**DEJE SA NA VAŠOM PRACOVISKU  
ALEBO V OKOLÍ NIEČO,  
NA ČO BY BOLO DOBRÉ  
UPOZORNIŤ ALEBO POUKÁZAŤ  
AJ PROSTREDNÍCTVOM  
ČASOPISU Ž SEMAFOR?**

Napište nám na adresu redakcie:

**Ž semafor**  
**Štefánikova 60, Košice**  
alebo zavolajte  
tel.: 910 - 3203  
e-mail: [zsemafor@zsr.sk](mailto:zsemafor@zsr.sk)

**Kontakty na jednotlivých redaktorov  
nájdete v tiráži.**

Na vaše otázky budeme odpovedať prostredníctvom časopisu po získaní všetkých potrebných vyjadrení v niektorom z nasledujúcich čísel. Napište nám prosím aj o tom, čo sa vám v predchádzajúcich číslach páčilo najviac a čo najmenej.

**Na anonymné otázky a neželezničné témy  
nebudeme reagovať.**

Ďakujeme za pochopenie a tešíme sa na vaše námety, tipy či fotografie.

## Dnes naša otázka znie: Viete, kde je to?


Ak poznáte správnu odpoveď na dnešnú fotohádanku, napíšte nám ju a zaradíme vás do žrebovania.

Víťaza odmeníme, preto nezabudnite v odpovedi uviesť svoje meno a adresu pracoviska.

**Správna odpoveď májovej fotohádanky je: Hlinné**

**Víťazom sa stal a vecnú cenu získava: Michal MELICHER z Bratislavy**

## BLAHOŽELÁME!

Zaklope turista na dvere domu. Otvorí mu babka: - Čo si praješ, synak? - Dobrý, babka. Nemáte trocha pitnej vody? Mám...  <b>(tajnička).</b>				Pomoc: alea, arma, aret, Koch, polyp	jeden z rodičov	hlboký mužský hlas	v poriadku (z anglič.)	ryla		kocka (latinsky)	načo (bás.)	Traťová dištancia (skr.)	prebral sa k životu	úskok		
				titan					býv. názov obce Svätý Anton opuchlina							
				<b>1</b>												
				znižený tón "E"			het, mimo							MPZ Islandu		
a dato			ostnatá rastlina							pohana						
<b>Jozef Vysočani</b>	vylučovacia spojka	výrastok na sliznici	aktínium (zn.) Okresný výbor (skr.)		meno Kataríny nátoň					plavidlo súkvetie obilnín						
a podobne (skr.)					jemný biely kvet vojenská predajňa				knock out (skr.) zatykač (zastar.)			značka cigár	chytíli (zastar.)			
poľovačka				morský arkt. vták objaviteľ bacilu TBC				ážij. horská sústava treba (nár.)								
španielsky člen			znak násobenia zvrtné zámeno				zranenie (lek.) EČV okr. Partizánske									
<b>2</b>																
netvor, ozruta					značka španiel- skych aut					možno						



# Zážitok z detstva ožil Kataríne Zahornackej po 78 rokoch

Zábavné podujatia a atrakcie počas osláv Dňa detí určite zanechali v hlavách tých najmenších len tie najkrajšie spomienky. Časom však vyblednú, upadnú do zabudnutia, pretože ich prekryjú zážitky nové. Nuž a dospelý človek musí veľakrát poriadne založiť v pamäti, aby si s námahou vybavil čo i len jednu príhodu z detstva. O výnimočnú udalosť z detských čias sa s nami podelila sympatická a čiperná 90-ročná Katarína Zahornacká z Margecian. Napriek úctyhodnému veku nám niekdajšia mostárka detailne vyrozprávala príbeh starý 78 rokov, v ktorom vystupovala ako 12-ročná slečna. Už vtedy mala k železnici blízko.

Úvodný kontakt s vitálnou Katarínou Zahornackou z Margecian rýchlo prezradil, že jej dlhovekosť tkvie v úsmeve a pozitívnej nálahe. Určite ju sudičky pri narodení zasypali priehrsťami optimizmu a tiež pridali aj kus koľajnice. Jej život bol totiž už od útleho veku spätý so železnicou. „V doline sa žilo ťažko, no my sme mali šťastie. Otec bol úpravca trate. V tom čase to bol pán železničiar, pretože mal pravidelný príjem. Ostatní žili z toho, čo chovali či dopestovali na poličkách roztrúsených po kopcoch,“ vracia sa do dávnej minulosti útla žena. Dobré výsledky v mešťianke a snád aj spomínané železničiarске korene postavili 12-ročnú Katku pred významnú úlohu. Vtedy ešte netušila, že z 26. júla 1936 bude mať spomienku na celý život. V ten deň do Margecian pricestovala delegácia ministerstva dopravy z Prahy, aby slávnostne otvorili novú

trať z Margecian do Červenej Skaly. „Došiel aj minister železníc Rudolf Bechyně. Pripravili sme veľké slávnostné privítanie, dievčence sa vyobliekali do krojov. Z tribúny som potom všetkým predniesla slávnostný príhovor. Dôkladne som sa na túto chvíľu pripravila, aj keď som mala uvítaciu reč napísanú na papieroch, vedela som ju naspamäť. Po ceremonii ma so spolužiačkou pozvali do salónneho vozňa, aby nás previezli po novej trati. Cestou nám núkali sladkosti a ovocie. Zviezli nás do Dobšinskej ľadovej jaskyne, kde mali pripravený obed. Potom šla delegácia do Tatier a my domov. Z našich veľhôr mi dokonca napísali pohľadnicu,“ spomína na pamätnú chvíľu z detstva pani Katarína. Osudovým partnerom v živote sa jej stal železničiar Pavel. Vychovali 3 deti a ak tipujete, že všetky skončili na železnici, uhádli ste. Najstarší syn Pavel ešte donedávna prednostaľoval v ŽST Margecany, žiaľ už nebolý Blažej sprevádzal nákladné vlaky a dcéra, tiež Katka, stále pracuje v SMSÚ ŽB Poprad. Aj pani Katarína pracovala na železnici - u mostárov. „Najskôr som vyrátavala výplaty na počítaacom stroji s kurbličkou. Neskôr som robila v sklade. Materiálu bolo viac ako dnes, niekedy aj za 2 milióny korún. Každý z piatich majstrov fasoľal to, čo potreboľal a všetko sa písalo do kariet. Bolo menej kontrol, ale aj tak to sedelo. Nepotreboľala som počítače, ani všelijaké evidenčné programy,“ tvrdí pani Katarína a netreba sa jej čudovať. Do dôchodku odišla pred 32 rokmi. V tom čase bola výpočtová technika ešte v plienkach, zato vládli lepšie medziľudské vzťahy. Chodili po výletoch a doteraz sa stále schádza s bývalými kolegami. Ale vráťme sa ešte k príbehu z detstva, ktorý sa jej po čase nečakane pripomenul. „Nedávno na mňa kričal na ulici sused – Katka, bola si v televízii! Prekvapilo ma, že na českom programe vysielali historický dokument z našej slávnosti v Margecanych. Na záberoch som aj ja v kroji, ako vítam ministra,“ usmieva sa bývalá mostárka a ukazuje CD, na ktorom ma spomínaný dokument nahratý. Je neuveriteľné, že niekto v roku 1936 slávnostnú udalosť v Margecanych nielen nafilmoval, ale záber sa uchoľal až do dnešných dní, aby Kataríne Zahornackej po mnohých desaťročiach oživil krásnu spomienku na mladosť.

Martin BALKOVSKÝ, foto: autor a archív Kataríny Zahornackej



Z tribúny v Margecanych privítala 12-ročná Katka českú delegáciu z Prahy.



Pani Katarína ukazuje slávnostný príhovor z roku 1936. Spoločne s fotografiami jej pripomínajú nevšedný zážitok z detstva.



Historické zábery si s Katarínou Zahornackou prezerali aj syn Pavel a dcéra Katka.



Záber zo slávnostného otvorenia trate Margecany – Červená Skala. Po ľavom boku mladej Katarínky stojí pán v okuliaroch a briadkou - minister železníc Rudolf Bechyně.





- zamestnanecký benefit pre každého zamestnanca ŽSR
- špeciálne vytvorené životné poistenie
- produkt plný výhod
- sporenie aj ochrana

# Dynamik Ž

poistenie vytvorené špeciálne pre železničiarov

- automatický príspevok zamestnávateľa ŽSR – zakotvený v Kolektívnej zmluve

príspevok zamestnanca 6.64 €



13.28 € automatický príspevok ŽSR

- možnosť výberu z troch variantov

*"viac sporím!"*

*"viac ochraňujem seba a svoju rodinu"*

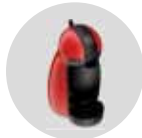
*"nastavím si produkt podľa mojich potrieb"*

- jednoduchá administratíva – stačí len podpis, všetko ostatné je zabezpečené
- kvalitné, nezávislé finančné poradenstvo
- automatické úrazové poistenie detí zamestnancov ŽSR do veku 15 rokov – **ZADARMO!**

- info: dynamikz@anderson.sk, tel: 0908 049 000
- uzavri životné poistenie **Dynamik Ž** ešte dnes a hraj o ceny!

## Dynamik Ž sa oplatí!

mesačne žrebujeme 5 x poukážky do TECSO v hodnote 10€ a 20€, 3 x tankovacie poukážky OMV a na záver:



4 x Dolce Gusto



2 x tlačiareň



1 x fotoaparát



1 x notebook

### Dynamik Ž sa naozaj oplatí:

#### výhercovia:

nákupna poukážka v sieti TESCO v hodnote 20€

**M. Kuchtáková** č.z.: 2400672604

nákupna poukážka v sieti TESCO v hodnote 10€

**R. Sivák** č.z.: 2400720826, **J. Zmitko** č.z.: 2400721140, **P. Takács** č.z.: 2400719719, **L. Sztanko** č.z.: 2400672876

tankovacia poukážka na čerpacích staniách OMV v hodnote 10€

**M. Čech** č.z.: 2400719988, **R. Piaček** č.z.: 2400672067, **B. Klubert** č.z.: 2400720220

- z Vašich-našich mailov na dynamikz@anderson.sk:

Dobrý deň.

Touto cestou sa Vám chcem poďakovať za striktné vybavenie mojej poisťky k mojej veľkej spokojnosti. S pozdravom Váš klient ŠTEFAN A.

Dobry den Dynamik,

ďakujem za rychle riesenie mojej ziadosti. Peniaze boli na ucte do tyzdna. Super. Ján V.

Platí pre **Dynamik Ž** uzavretý a platný od 1.2.2014 do 31.8.2014. Žrebovanie a vyhlásenie výsledkov sa uskutoční v septembri 2014.

#### Neváhajte a uzatvorte si poistenie Dynamik Ž a získate:

-poistnú ochranu pri trvalých následkoch úrazu **až do 5 násobku poistnej sumy**

-plnenie aj v prípade úrazu z dôvodu **nevolnosti či mikrospánku**

-**odškodné** pre prípad **vymenovaných drobných úrazov** (strata zubu, jazvy, ruptúra Achilovej šľachy) **ZADARMO**

-**bez skúmania zdravotného stavu** (platí pre Variant 1 a Variant 2) a **bez posudzovania rizikovosti povolania**

-poistenie **medicínskej asistencie** - telefonické konzultácie s právnikom a lekárom